hoco. premium product

D1

Indoor PTZ HD camera

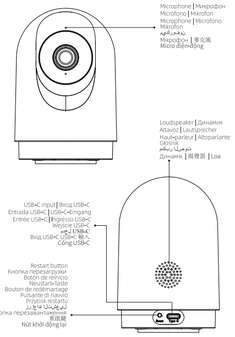


Instruction Manual|Инструкция по эксплуатации|Manual de instrucciones
Bedienungsanleitung|Manuel d'instructions|Manuale di istruzioni
Instrukcja obsługi|دليل التعليمات|Посібник з експлуатації|使用說明書
Cẩm hướng dẫn

Thank you for purchasing our product. Hope you will have fun using it!
Please read this user manual thoroughly before using, and keep it properly.

PRODUCT OVERVIEW

RU: Обзор продукта|**ES:** Descripción del producto|**DE:** Produktübersicht
FR: Présentation du produit|**IT:** Panoramica del Prodotto|**PL:** Przegląd produktów
AR: نظرة عامة على المنتج|**UA:** Огляд товару|**CN:**产品概述|**VN:**Tổng quan về sản phẩm



HOW TO USE

RU: Как использовать|**ES:** Cómo utilizar|**DE:** Wie benutzt man|**FR:** Comment utiliser|**IT:** Come usare
PL: Cómo utilizar|**AR:** كيف تستخدم|**UA:** Як використовувати|**CN:** 如何使用 |**VN:** Cách sử dụng

EN: Install APP
Download the APP: Scan the QR code of the smart life camera APP and complete the installation.
Register and log in: Open the Smart Life APP and follow the prompts to register and log in.
1. Add device • Scan QR code for network mode, please ensure WiFi is available and connected to the internet.
Find the device power cord interface and plug in the power cord, connect the power, and turn on the device after startup
The "Smart Life" APP.
Turn on the power and the camera will automatically reset, accompanied by a beep.
2. Press the "+ button in the top right corner of the main screen.
Select "Camera/Lock" and click "Smart Camera."
Add the camera device, and then click "Next."
Note: Only supports 2.4G WiFi network/BT.
If the phone is not connected to WiFi/BT, click "Connect Now."
If the phone is already connected, click "Next."
3. The mobile app will generate a QR code. Use the QR code to align with the camera lens (the camera is about 20~30cm away from the lens).
Click "Hear the prompt" and the device will connect.
The interface will show that the device is connecting.
After the connection is complete, click "Finish" and the interface will jump to the device preview interface.
4. After closing the device preview interface, the interface returns to the app's homepage.
At this time, the app's homepage will display the connected device.
In the future, there is no need to re-add the device when entering the device interface. Just click to enter the device interface to view the monitoring situation.
5. Adding Device via BT Quick Connection Method
The app will automatically search and find devices, Click on "Add."
Enter the WiFi account and password, then click "Next."
Once connected successfully, click "Finish."
Note: Turn on the phone's BT function and enable location services.
The app will automatically search for devices.
Once connected successfully, click "Finish."

RU: Установка приложений
Скачайте APP: Сканируйте QR-код приложения Smart Life Camera и закончите установку.
Зарегистрируйтесь и войдите в систему: откройте приложение Smart Life Camera для регистрации и входа в систему по подсказке.
1.Добавление устройства • сканирование QR-кода сетевого режима, убедитесь, что есть доступный Wi-Fi и подключение к Интернету.
Найдите интерфейс линии электропитания устройства и вставьте кабель питания, включите питание, запустите устройство и включите его, « Smart Life » APP.
Включите питание, камера автоматически сбрасывается в сопровождении сигнала
2. На главном экране нажмите на значок "+" в правом верхнем углу.
Выберите "Камера/Замок" и нажмите "Умная камера".
Добавьте камеру и нажмите "Далее".
Примечание: поддерживается только 2,4 ГГц WiFi/BT.
Если телефон не подключен к WiFi/BT, нажмите "Подключиться".
Если телефон уже подключен, нажмите "Далее".
3. Мобильное приложение сгенерирует QR-код, направьте его на объектив камеры (на расстоянии примерно 20~30 см от объектива).
Нажмите "Прослушать звуковой сигнал", устройство подключится.
Интерфейс покажет, что устройство подключается.
После завершения подключения нажмите "Готово" и интерфейс перейдет на интерфейс предварительного просмотра устройства.
4. После закрытия интерфейса предварительного просмотра устройства интерфейс вернется на главную страницу приложения, на которой отображается подключенное устройство.
В будущем повторно добавлять устройство не нужно, при входе в интерфейс устройства нужно просто щелкнуть, чтобы просмотреть ситуацию мониторинга.
5. Добавление устройства • Быстрое подключение через BT
Приложение автоматически ищет и находит устройства. Нажмите "Добавить".
Введите учетную запись и пароль Wi-Fi, затем нажмите "Далее".
После успешного подключения нажмите "Готово".
Примечание: Включите BT на вашем телефоне и разрешите использование службы местоположения.
Приложение автоматически ищет устройства.
После успешного подключения нажмите "Готово".

ES: Instalar App
Descargar la aplicación: escanee el Código QR de la aplicación de Cámara de vida inteligente y complete la instalación.
Registro e inicio de sesión: abra la aplicación de Cámara de vida inteligente para registrarse e iniciar sesión de acuerdo con las indicaciones.
1. agregue el dispositivo • escanee el modo de red de distribución de código qr, asegúrese de que haya wi-fi disponible e Internet conectado.
Encontrar la interfaz del cable de alimentación del equipo e insertar el cable de alimentación, conectar la fuente de alimentación y encender el equipo.
Aplicación "Smart Life"
Conecte la fuente de alimentación, la Cámara se restablecerá automáticamente, acompañada de un sonido de advertencia.
2. En la pantalla principal, toca el signo "+" en la esquina superior derecha.
Selecciona "Cámara/Candado" y luego haz clic en "Cámara Inteligente".
Agrega el dispositivo de la cámara y luego haz clic en "Siguiente".
Nota: Solo se admite Wi-Fi de 2,4 GHz / BT.
Si tu teléfono no está conectado a Wi-Fi / BT, haz clic en "Conectar. Ahora".
Si tu teléfono ya está conectado, haz clic en "Siguiente".
3. La aplicación del teléfono generará un código QR. Apunta la cámara del dispositivo hacia el código QR (a una distancia de aproximadamente 20~30 cm).
Haz clic en "Escuchar Sonido" para que el dispositivo se conecte.

Se mostrará el estado de conexión del dispositivo.
Cuando se complete la conexión, haz clic en "Finalizar" y la interfaz se cambiará a la vista previa del dispositivo.
4. Después de cerrar la vista previa del dispositivo, volverás a la página de inicio de la aplicación. donde aparecerá el dispositivo conectado.
No será necesario agregar el dispositivo nuevamente la próxima vez que ingreses a la interfaz del dispositivo. Simplemente haz clic para ver el estado de monitoreo.
5. Agregando dispositivo: Método de conexión rápida por BT
La aplicación buscará y encontrará automáticamente los dispositivos. Haz clic en "Añadir".
Ingresa la cuenta y contraseña de Wi-Fi, luego haz clic en "Siguiente".
Una vez conectado correctamente, haz clic en "Finalizar".
Nota: Activa la función BT en tu teléfono y habilita los servicios de ubicación.
La aplicación buscará automáticamente los dispositivos.
Una vez conectado correctamente, haz clic en "Finalizar".

DE: APP installieren
App herunterladen: Scannen Sie den QR-Code der Smart Life Kamera App und schließen Sie die Installation ab.
Registrieren und anmelden: Öffnen Sie die Smart Life Camera App und folgen Sie den Anweisungen zur Registrierung und Anmeldung.
Scannen Sie QR-Code für den Netzwerkmodus, stellen Sie sicher, dass WLAN verfügbar ist und mit dem Internet verbunden ist.
Suchen Sie die Netzkabel-Schnittstelle des Geräts und stecken Sie das Netzkabel ein, schließen Sie die Stromversorgung an und schalten Sie das Gerät nach dem Start ein
Die App "Smart Life"
Schalten Sie das Gerät ein und die Kamera wird automatisch zurückgesetzt, begleitet von einem Pieptон.
2. Auf dem Hauptbildschirm tippe auf das Symbol "+" in der oberen rechten Ecke.
Wähle "Kamera/Schloss" und klicke auf "Intelligente Kamera".
Füge das Kameragerät hinzu und klicke dann auf "Weiter".
Hinweis: Es werden nur 2,4+GHz-WLAN / BT unterstützt.
Wenn dein Telefon nicht mit WLAN / BT verbunden ist, klicke auf "Verbindung herstellen".
Wenn dein Telefon bereits verbunden ist, klicke auf "Weiter".
3. Die Smartphone+App generiert einen QR+Code. Richte die Kamera des Geräts auf den QR+Code (in einer Entfernung von etwa 20~30 cm).
Klicke auf "Ton hören", um das Gerät zu verbinden.
Es wird der Verbindungsvorgang angezeigt.
Wenn die Verbindung abgeschlossen ist, klicke auf "Fertig", und die Benutzeroberfläche wechselt zur Gerätevorschau.
4. Nachdem du die Gerätevorschau geschlossen hast, kehrst du zur Startseite der App zurück, wo das verbundene Gerät angezeigt wird.
Du musst das Gerät nicht erneut hinzufügen, wenn du das Gerätemenü betritst. Klicke einfach darauf, um den Überwachungsstatus zu sehen.
5. Gerät hinzufügen • BT-Schnellverbindungsmethode
Die App sucht automatisch nach Geräten und findet sie; klicken Sie auf "Hinzufügen".
Geben Sie dein WI+Fi-Benutzernamen und das Passwort ein und klicken Sie dann auf "Weiter".
Nach erfolgreicher Verbindung klicken Sie auf "Fertigstellen".
Hinweis: Aktivieren Sie die BT+Funktion auf dem Telefon und ermöglichen Sie den Standortzugriff.
Die App sucht automatisch nach Geräten.
Nach erfolgreicher Verbindung klicken Sie auf "Fertigstellen".

IT: Installa APP
Scarica l'app: Scansiona il codice QR dell'app smart life camera e completa l'installazione.
Registrarsi e accedere: Apri l'app Smart Life Camera e seguire le istruzioni per registrarsi e accedere.
1. Aggiungi dispositivo • Scansiona il codice QR per la modalità di rete, assicurati che il Wi Fi sia disponibile e connesso a Internet.
Trovare l'interfaccia del cavo di alimentazione del dispositivo e collegare il cavo di alimentazione, collegare l'alimentazione e accendere il dispositivo dopo l'avvio
L'app "Smart Life".
Accendi l'alimentazione e la fotocamera si resetterà automaticamente, accompagnata da un segnale acustico.
2. Sulla schermata principale, tocca l'icona "+" nell'angolo in alto a destra.
Scegli "Fotocamera/Serratura" e fai clic su "Fotocamera intelligente".
Aggiungi il dispositivo della fotocamera e poi clicca su "Avanti".
Nota: supporta solo reti WiFi / BT a 2,4 GHz.
Se il tuo telefono non è connesso a WiFi / BT, fai clic su "Connetti".
Se il tuo telefono è già connesso, fai clic su "Avanti".
3. L'app sul telefono genererà un codice QR. Inquadra la fotocamera del dispositivo sul codice QR (a una distanza di circa 20~30 cm).
fai clic su "Sentire il suono", per connettere il dispositivo.
Mostra il processo di connessione del dispositivo.
Una volta completata la connessione, fai clic su "Completato" e verrai reindirizzato all'interfaccia di anteprima del dispositivo.
4. Dopo aver chiuso l'anteprima del dispositivo, tornerai alla home page dell'app, dove verrà visualizzato il dispositivo connesso.
In futuro, non sarà necessario aggiungerlo di nuovo per visualizzare le informazioni di monitoraggio. Fai semplicemente clic per accedere all'interfaccia del dispositivo.
5. Aggiunta dispositivo • Metodo di connessione rapida BT
L'app cercherà e trova automaticamente i dispositivi. Fai clic su "Aggiungi".
Inserisci il nome utente e la password Wi•Fi, quindi fai clic su "Avanti".
Una volta connesso con successo, fai clic su "Fine".
Nota: Attiva la funzione BT del tuo telefono e abilita i servizi di localizzazione.
L'app cercherà automaticamente i dispositivi.
Una volta connesso con successo, fai clic su "Fine".

FR: Installer l'app
Téléchargez l'app: Scannez le Code QR de l'app Smart Life caméra et terminez l'installation.
Inscrivez-vous et connectez-vous: Ouvrez l'application Smart Life camera pour vous inscrire et vous connecter.
1. Ajouter un périphérique • Scannez le mode de distribution de Code qr, assurez-vous qu'il y a une connexion Wi • Fi disponible et une connexion Internet.
Trouver l'interface du cordon d'alimentation de l'appareil et brancher le cordon d'alimentation, mettre sous tension, démarrage de l'appareil terminé ouvrir L'app « Smart Living ».
Allumez l'alimentation, la caméra se réinitialise automatiquement et est accompagnée d'une tonalité.
2. Sur l'écran principal, appuyez sur l'icône "+" dans le coin supérieur droit.
Sélectionnez "Caméra/Serrure" et cliquez sur "Caméra intelligente".
Ajoutez le dispositif de la caméra, puis cliquez sur "Suivant".

Remarque : seuls les réseaux WiFi / BT 2,4 GHz sont pris en charge :
Si votre téléphone n'est pas connecté au WiFi / BT, cliquez sur "Se connecter".
Si votre téléphone est déjà connecté, cliquez sur "Suivant".
3. L'application sur le téléphone générera un code QR. Alignez la caméra du dispositif avec le code QR (à une distance d'environ 20•30 cm).
Cliquez sur "Entendre le signal" pour connecter le dispositif.
Affiche la connexion en cours du dispositif.
Une fois la connexion terminée, cliquez sur "Terminé" pour passer à l'interface d'aperçu du dispositif.
4. Après avoir fermé l'aperçu du dispositif, vous retournerez à la page d'accueil de l'application, où le dispositif connecté sera affiché.
Par la suite, vous n'aurez pas besoin de le réajouter pour afficher les informations de surveillance. Cliquez simplement pour accéder à l'interface du dispositif.
5. Ajout de périphérique • Méthode de connexion rapide BT
L'application recherchera et trouvera automatiquement les périphériques. Cliquez sur "Ajouter".
Entrez le nom d'utilisateur et le mot de passe Wi•Fi, puis cliquez sur "Suivant".
Une fois connecté avec succès, cliquez sur "Terminer".
Remarque : Activez la fonction BT de votre téléphone et autorisez la localisation.
L'application recherchera automatiquement les périphériques.
Une fois connecté avec succès, cliquez sur "Terminer".

PL: Zainstaluj aplikację
Pobierz aplikację: Zeskanuj kod QR aplikacji smart life camera i zakończ instalację.
Zarejestruj się i zaloguj: Otwórz aplikację Smart Life Camera i postępuj zgodnie z instrukcjami, aby zarejestrować się i zalogować.
1. Dodaj urządzenie• Skanuj kod QR do trybu sieciowego, upewnij się, że Wi•Fi jest dostępny i podłączony do Internetu.
Znajdź interfejs przewodu zasilającego urządzenia i podłącz kabel zasilający, podłącz zasilanie i włącz urządzenie po uruchomieniu
Aplikacja "Smart Life".
Włącz zasilanie, a kamera zostanie automatycznie zresetowana, wraz z sygnałem sygnału.
2. Na głównym ekranie dotknij ikony "+" w prawym górnym rogu.
Wybierz "Kamera/Zamek" i kliknij "Kamera inteligentna".
Dodaj urządzenie kamery, a następnie kliknij "Dalej".
Uwaga: obsługiwane jest tylko 2,4 GHz sieci WiFi / BT.
Jeśli telefon nie jest połączony z WiFi / BT, dotknij "Połącz teraz".
Jeśli telefon jest już podłączony, dotknij "Dalej".
3. Aplikacja na telefonie wygeneruje kod QR. Nastaw kamerę urządzenia na kod QR (na odległość około 20•30 cm).
Dotknij "Słuchaj dźwięk", aby urządzenie się połączyło.
Pokaże się informacja o trwającym połączeniu urządzenia.
Po zakończeniu połączenia, dotknij "Zakończ" i przenieś się do interfejsu podglądu urządzenia.
4. Po zamknięciu podglądu urządzenia wróć do strony głównej aplikacji, gdzie pojawi się podłączone urządzenie.
Pokaże się informacja o trwającym połączeniu urządzenia.
Po zakończeniu połączenia, dotknij "Zakończ" i przenieś się do interfejsu podglądu urządzenia.
4. Po zamknięciu podglądu urządzenia wróć do strony głównej aplikacji, gdzie pojawi się podłączone urządzenie.
W przyszłości nie trzeba go ponownie dodawać, wystarczy dotknąć, aby przejść do interfejsu urządzenia i sprawdzić monitorowanie.
5. Dodawanie urządzenia • Szybkie połączenie przez BT
Aplikacja automatycznie wyszukuje i znajduje urządzenia. Kliknij "Dodaj".
Wprowadź nazwę użytkownika i hasło sieci Wi•Fi, następnie kliknij "Dalej".
Po pomyślnym połączeniu kliknij "Zakończ".
Uwaga: Włącz funkcję BT na swoim telefonie i włącz usługę lokalizacji.
Aplikacja automatycznie wyszukuje urządzenia.
Po pomyślnym połączeniu kliknij "Zakończ".

UA: Встановити APP
Завантажити програму: Скануйте код QR програми з розумними фотоапаратами життя і завершите встановлення.
Реєструйтеся і входьте до системи: відкрийте програму з камерами розумного життя і слідуйте за запитами на реєстрацію і входження до системи.
1.Додати пристрій • Сканування QR-коду для мережевого режиму, будь ласка, переконайтеся, що Wi•Fi доступний і є єднаний з•Інтернетом.
Знайти інтерфейс електроенергії пристрою і встановити електроенергію, з'єднати електроенергію і замкнути пристрій після запуску
Програма "Smart Life".
Увімкніть струм, і фотокамера автоматично відновиться, придушений біпером.
2. На головному екрані натисніть значок "+" в правому верхньому куті.
Виберіть "Камера/Замок" і клацніть "Інтелектуальна камера".
Додайте пристрій-камеру, а потім клацніть "Далі".
Увага: підтримується лише 2,4 ГГц мережа WiFi / BT.
Якщо телефон не підключений до WiFi / BT, клацніть "Перейти до підключення".
Якщо телефон вже підключений, клацніть "Далі".
3. Мобільний додаток згенерує QR•код. Налаштуйте камеру пристрою на QR•код (на відстані близько 20•30 см).
Клацніть "Почути сигнал", щоб пристрій підключився.
Показано підключення пристрою.
Після завершення підключення клацніть "Закінчити" і перейдіть до інтерфейсу попереднього перегляду пристрою.
4. Після закриття інтерфейсу попереднього перегляду пристрою поверніться до домашньої сторінки додатку, де з'явиться підключений пристрій.
В майбутньому не потрібно його знову додавати, просто клацніть, щоб увійти в інтерфейс пристрою та переглянути моніторинг.
5. Додавання пристрою • Швидкий з'єднання BT
Додаток автоматично шукатиме та знаходитиме пристрої. Клацніть Додати.
Введіть ім'я користувача та пароль WiFi, а потім клацніть Далі.
Підключення вдалось • клацніть Готово.
Примітка: Увімкніть функцію BT на мобільному телефоні.
Відкрийте місцезнаходження.
Додаток автоматично шукатиме пристрої.
Підключення вдалось • клацніть Готово.

CN: 安装APP
下载APP:扫描智慧生活摄像机APP二维码，并完成安装。
注册登录入：打开智慧生活摄像机APP并按提示进行注册登录入。
1.添加设备•联网模式配网模式，请确保有可用Wi•Fi并能够有互联网。
找到设备电源线接口并连接电源插头，接通电源,启动后开机APP
"智能生活"APP。
听语笔调，蜂鸣器自鸭蜜叫，并伴有提示音。
2.在主页最上按右上角的"+"键；
选择"摄像机/锁"和"智慧"并添加摄像机。
添加摄像机设备，然后点击"下一步"。
注意：仅支持2.4G Wi•Fi网络/蓝牙；
如果手机未连接Wi•Fi/蓝牙，请点击"去连接"。
如果手机已连接则单"下一步"。
3.手机APP将生成一个带二维码的。用二维码对准摄像机镜头(摄像机距离镜头约20•30cm)
点击"听到提示音"设备正在连接。



AR: تثبيت التطبيق
تحميل التطبيق : مسح التطبيق 2D رمز الكاميرا الذكية ، واستكمال التثبيت .
تسجيل الدخول : افتح الكاميرا الذكية الحياة التطبيق وفقا لمطالبة تسجيل الدخول .

1 . إضافة جهاز المسح الضوئي رمز شائي الأبعاد وضع الشبكة ، يرجى التأكد من أن هناك واي فاي المتاحة والوصول إلى الإنترنت .
العثور على جهاز الصفحة الخل وأجهزة ، اتراح ، تشغيل ، تشغيل الجهاز
" App " Smart Life .
على السلطة ، الكاميرا (الكاميرا مسافة حوالي 20•30 سم) الكاميرا ، وسماع صوت موجه " الجهاز متصل .
2 . اضغط على علامة " + " في الزاوية اليمنى العليا من الشاشة الرئيسية .
اختر الكاميرا / قفل وانقر على الكاميرا الذكية .
إضافة كاميرا معدات ; ثم انقر فوق التالي .
ملاحظة : يدعم فقط 2,4G واي فاي / بلوتوث .
إذا كان الهاتف غير متصل واي فاي / بلوتوث ، انقر فوق الذهاب إلى الاتصال .
إذا كان الهاتف متصلا ، انقر فوق التالي .
3 . الهاتف المحمول التطبيق سوف تولد رمز شائي الأبعاد ، مع رمز شائي الأبعاد الى عدسة الكاميرا (الكاميرا مسافة حوالي 20•30 سم)
انقر على " سماع صوت موجه " الجهاز متصل .
عرض جهاز متصل .
إكمال الاتصال ، انقر فوق انهاء واجهة للانتقال إلى جهاز معاينة واجهة .
4 . بعد اغلاق الجهاز معاينة واجهة ، واجهة العودة الى التطبيق الصفحة الرئيسية ، تم التطبيق الصفحة الرئيسية سوف تظهر واتصل توصيل الجهاز .
بعد دخول الجهاز واجهة عرض لا تحتاج الى إضافة ، انقر فوق مباشرة في الجهاز واجهة عرض رصد الحالة .
5 . إضافة جهاز بلوتوث اتصال سريع
التطبيق تلقائيا تجمع والبحث عن الأجهزة عن طريق انقر على إضافة
أدخل حساب واي فاي وكلمة المرور ، انقر فوق التالي
الاتصال بنجاح • انقر فوق انهاء .
ملاحظة : فتح الهاتف بلوتوث وظيفة .
موقف فتح
التطبيق التلقائي معانات الاستدعاء
الاتصال بنجاح • انقر فوق انهاء .

SPECIFICATIONS

RU: Характеристики|**ES:** Especificaciones|**DE:** Spezifikationen|**FR:**Caractéristiques|**IT:** Specifiche
PL: Specyfikacje|**AR:** المواصفات|**UA:** Технічні характеристики|**CN:** 规格 |**VN:** Thông số kỹ thuật

Resolution | Разрешение | Resolución | Auflösung | Résolution | Risoluzione | Rozdzielczość | الدقة | Роздільна здатність | 分辨率 | Độ phân giải	2304*1296
Product net weight | Вес чистого продукта | Peso neto del producto | Nettogewicht des Produkts | Poids net du produit | Peso netto del prodotto | Masa netto produktu | وزن المنتج الصافي | Маса чистого продукту | 产品净重 | Trọng lượng tịnh của sản phẩm	165g
Product size | Размер продукта | Tamaño del producto | Produktgröße | Taille du produit | Taglia del prodotto | Rozmiar produktu | حجم المنتج | Розмір продукту | 产品尺寸 | Kích thước sản phẩm	72× 72 × 109 mm
Input | Вход | Entrada | Eingabe | Entrée | Ingresso | Wejście | مدخل | вхід | 输入 | Đầu vào	100•240V
Output | Выход | Salida | Ausgabe | Sortir | Produzione | Wyjście | الخرج | Вихід | 输出 | Đầu ra	DC 5V/1A
Focal length | Фокусное расстояние | Distancia focal | Brennweite | Distance focale | Lunghezza focale | Ogniskowa | البؤرية | Фокусна відстань | 焦距 | Tiêu cự	4mm
Aperture | Диафрагма | Apertura | Blende | Ouverture | Apertura | Przysłona | فتحة العدسة | Діафрагма | 光圈 | Độ mở khẩu	F2.0
Infrared distance | Инфракрасное расстояние | Distancia infrarroja | Infrarotentfernung | Distance infrarouge | Distanza infrarossa | Odległość podczerwieni | مسافة الأشعة تحت الحمراء | Інфрачервона відстань | 红外距离 | Khoảng cách hồng ngoại	8•10m
Maximum support | Максимальная поддержка | Soporte máximo | Maximale Unterstützung | Support maximal | Supporto massimo | Maksymalne wsparcie | الحد الأقصى للدعم | Максимальна підтримка | 最大支持 | Hỗ trợ tối đa	128G TF card

PACKING LIST

RU: Комплектация|**ES:** Lista de empaque|**DE:** Packliste|**FR:** Liste de colisage|
IT: Lista imballaggio|**CN:** 包装清单|**PL:** Lista rzeczy do spakowania|
AR: إلى|**UA:** Пакувальний лист|**VN:** Danh sách đóng gói

Host × 1 Charging cable× 1 Manual × 1

WARNING

RU: Предупреждение|**ES:** Advertencia|**DE:** Warnung|**FR:**Avertissement|**AR:** تحذير
IT: Avvertimento|**PL:** Ostrzeżenie|**UA:** Попередження|**CN:** 警告 |**VN:** Cảnh báo

EN:◇ Do not expose the product to high temperatures, corrosive or high•pressure environment.
◇ Do not attempt to disassemble the product, or to replace any electronic components in it.
◇ If the internal devices have fluid leakage, please stop use.

RU:◇ Не подвергайте изделие воздействию высоких температур, агрессивных сред или среды высокого давления.
◇ Не пытайтесь разбирать изделие или заменять какие•либо электронные компоненты в нем.
◇ Если внутри устройства попала жидкость, прекратите использование.

ES: ◇No exponga el producto a altas temperaturas, ambientes corrosivos o de alta presión.
◇No intente desmontar los auriculares ni reemplazar ningún componente electrónico.
◇Si los dispositivos internos tienen fugas de líquido, deje de usarlos.

DE:◇ Setzen Sie das Produkt keinen hohen Temperaturen, korrosiven oder Hochdruckumgebungen aus.
◇ Versuchen Sie nicht, das Produkt zu zerlegen oder elektronische Komponenten darin auszutauschen.
◇ Wenn bei den internen Geräten Flüssigkeit austritt, beenden Sie bitte die Verwendung.

FR: ◇ N'exposez pas le produit à des températures élevées, à un environnement corrosif ou à haute pression.
◇ N'essayez pas de démonter le produit ou de remplacer les composants électroniques qu'il contient.
◇ Si les dispositifs internes présentent des fuites de liquide, veuillez cesser de les utiliser.

IT: ◇ Non esponte il prodotto a temperature elevate, ambienti corrosivi o ad alta pressione.
◇ Non tentare di smontare il prodotto o di sostituire qualsiasi componente elettronico in esso contenuto.
◇ Se i dispositivi interni presentano perdite di fluido, interrompere l'uso.

PL:◇ Nie wystawiaj produktu na działanie wysokich temperatur, środowiska korozyjnego lub wysokiego ciśnienia.
◇ Nie próbuj demontować produktu ani wymieniać w nim jakichkolwiek elementów elektronicznych.
◇ W przypadku wycieku płynu z urządzeń wewnętrznych należy zaprzestać ich używania.

AR:
◇ لا تعرض المنتج لدرجات حرارة عالية أو بيئة تآكل أو عالية الضغط
◇ لا تحاول تفكيك المنتج أو استبدال أي مكونات إلكترونية فيه.
◇ إذا كانت الأجهزة الداخلية بها تسرب للسوائل ، فيرجى التوقف عن الاستخدام

UA:◇ Не піддавайте виріб впливу високих температур, корозійного середовища або середовища високого тиску.
◇ Не намагайтеся розібрати виріб або замінити будь•які електронні компоненти в ньому.
◇ Якщо в внутрішніх пристроїв витікає рідина, припинить використання.

CN:◇ 不要将产品暴露在高温、腐蚀或者高压环境中。
◇ 不要试图拆卸产品，也不要试图更换产品中的任何电子组件。
◇ 如果内部器件出现液体泄漏，请停止使用。

VN:◇ Không để sản phẩm tiếp xúc với nhiệt độ cao, môi trường ăn mòn hoặc áp suất cao.
◇ Không tìm cách tháo rời sản phẩm hoặc thay thế bất kỳ thành phần điện tử nào trong đó.
◇ Nếu các thiết bị bên trong bị rò rỉ chất lỏng, vui lòng ngừng sử dụng.

Note!
NOT WATERPROOF!

WARRANTY

EN: 18•month limited warranty|**RU:** 18•месячная ограниченная гарантия|**ES:** Garantía limitada de 18 meses|**DE:** 18 Monate eingeschränkte Garantie|**FR:**Garantie limitée de 18 mois|**IT:** Garanzia limitata di 18 mesi|**PL:**18•miesięczna ograniczona gwarancja|**AR:**ضمان محدود لمدة 18 شهرًا|**UA:**18•місячна обмежена гарантія|**CN:** 18个月的有限保|**VN:** Bảo hành giới hạn 18 tháng

hoco. provides 18•month warranty from the date of purchase for the workmanship, all parts of the product and materials. This warranty should be effective only if the warranty card is fully completed and mailed to the authorized dealers for registration.

The consumers return the defective product to the authorized dealers in their country for repair or replacement after getting a response to the completed warranty card from the authorized dealers.

This warranty is null and void if the unit or components therein have been damaged by improper handling, use or unauthorized repair. In all cases of damage during shipping, for repair, a claim must be filed by purchaser and the shipping carrier, not by hoco. In all cases the manufacturer agree to repair or replace the defective parts but never to exceed the purchase price. As this is a limited warranty, hoco's liability for consequential and incidental damages expressly disclaimed and shall not exceed the purchase price paid.

Model: _____ Date: _____
Code : _____
Name: _____ Phone: _____
Add: _____

Product maintenance records

Repair date	Repair number	Maintenance records	Signature

*Please keep this warranty card and valid purchase product certificate as a necessary certificate for warranty service. Please do not modify the content without authorization, otherwise it will be deemed invalid. The company reserves the right to interpret the product after•sales service regulations.
* This card is valid only if it is stamped by the authorized dealer of Hoco technology development (SHENZHEN) co.,Ltd

深圳浩酷科技发展有限公司	
产品名称	说明书
尺　寸	70X105mm
材　质	128g双铜
工　艺	风琴折+双面印刷
颜　色	单黑
技术要求	

标注说明	版本	变更内容	年、月、日	设计师	制作人	审核
黑色标注：UV	VA	大货文件首发	2023年9月18日		谭春林	杨华梁
红色标注：击凸	VB					
蓝色标注：击凸/UV	VC					
洋红标注：烫印						